

St. Placidus and His Companions

Comments

Oct. 5—St. Placidus and His Companions, Martyrs

(Red)

Simple

Mass Salus autem, except:

St. Placidus and Companions, Martyrs: St. Placidus, together with St. Maurus were committed to the care of St. Benedict, when both were very young. Their parents were friendly to the holy patriarch, who like them belonged to the nobility. St. Benedict had great love for these two early companions. On one occasion while drawing water from the lake of Subiaco, as St. Gregory relates, Placidus fell in and the waves carried him far from the shore. At the command of Benedict, Maurus hastened to the rescue and only after he had safely brought the young Placidus to the shore did he note that he had walked upon the waters. Little is known of the life of St. Placidus. Since the Tenth Century he has been venerated as a saint in the Benedictine Order.

Beginning of Mass

When the priest enters the Sanctuary, stand until he begins the prayers at the foot of the altar. Then kneel.

Bowing before the altar, the priest makes the sign of the cross, saying:

IN THE name of the Father, † and of the Son, and of the Holy Ghost. Amen.

V . I will go in to the altar of God.

R . To God, Who giveth joy to my youth.

IN nómine Patris, † et Fílii, et Spíritus Sancti. Amen.

V . Introíbo ad altáre Dei.

R . Ad Deum qui lætíficat juventútem meam.

Judica Me

The priest and server say Psalm 42 alternately:

V . JUDGE me, O God, and distinguish my cause from the nation that is not holy; deliver me from the unjust and deceitful man.

R . For Thou art, God, my strength: why hast Thou cast me off? and why do I go sorrowful whilst the enemy afflicteth me?

V . Send forth Thy light and Thy truth: they have conducted me and brought me unto Thy holy hill, and into Thy tabernacles.

R . And I will go in to the altar of God: to God Who giveth joy to my youth.

V . To Thee, O God, my God, I will give praise upon the harp: why art thou sad, O my soul, and why dost thou disquiet me?

R . Hope in God, for I will still give praise to Him, the salvation of my countenance and my God.

V . Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.

R . As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

V . I will go in to the altar of God.

R . To God, Who giveth joy to my youth.

V . Our help † is in the name of the Lord.

R . Who made heaven and earth.

V . JUDICA me Deus, et discérne causam meam de gente non sancta: ab hómine iníquo et dolóso érué me.

R . Quia tu es Deus fortitúdo mea: quare me repulísti, et quare tristis incédo, dum affligit me inimícus?

V . Emitte lucem tuam, et veritátem tuam: ipsa me deduxérunt, et adduxérunt in montem sanctum tuum, et in tabernácula tua.

R . Et introíbo ad altáre Dei; ad Deum qui lætíficat juventútem meam.

V . Confitébor tibi in cithara Deus, Deus meus: quare tristis es ánima mea, et quare contúrbas me?

R . Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor illi: salutáre vultus mei, et Deus meus.

V . Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto.

R . Sicut erat in princípío et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

V . Introíbo ad altáre Dei.

R . Ad Deum qui lætíficat juventútem meam.

V . Adjutorium nostrum † in nómine Dómini.

R . Qui fecit cœlum et terram.

Confiteor

Bowing down low, the priest says:

V . I CONFESS to almighty God, to blessed Mary ever virgin, to blessed Michael the archangel, to blessed John the Baptist, to the holy apostles Peter and Paul, to all the saints, and to you, brethren, that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed; (The priest strikes his breast three times, saying:) through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech the blessed Mary ever virgin, blessed Michael the archangel, blessed John the Baptist, the holy apostles Peter and Paul, all the saints, and you, brethren, to pray to the Lord our God for me.

R . May almighty God have mercy on thee and, having forgiven thee thy sins, bring thee to life everlasting.

V . Amen.

R . I CONFESS to almighty God, to blessed Mary ever virgin, to blessed Michael the archangel, to blessed John the Baptist, to the holy apostles Peter and Paul, to all the saints, and to thee, Father, that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed: (Now strike your breast three times, saying:) through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech the blessed Mary ever virgin, blessed Michael the archangel, blessed John the Baptist, the holy apostles Peter and Paul, all the saints, and thee, Father, to pray to the Lord our God for me.

V . May almighty God have mercy on you and, having forgiven you your sins, bring you to life everlasting.

R . Amen.

The priest signs himself, saying:

V . May the almighty and merciful Lord grant us pardon, † absolution, and remission of our sins.

R . Amen.

Again bowing slightly, the priest goes on:

V . Thou wilt turn again, O God, and quicken us.

R . And Thy people will rejoice in Thee.

V . Show us, O Lord, Thy mercy.

R . And grant us Thy salvation.

V . O Lord, hear my prayer.

R . And let my cry come unto Thee.

V . The Lord be with you.

R . And with thy spirit.

V . Let us pray.

Going up to the altar, the priest prays silently:

TAKE away from us our iniquities, we beseech Thee, O Lord; that, being made pure in heart we may be worthy to enter into the Holy of Holies. Through Christ our Lord. Amen.

He bows down over the altar, which he kisses, saying:

WE BESEECH Thee, O Lord, by the merits of those of Thy saints whose relics are here, and of all the saints, that Thou wouldst vouchsafe to pardon me all my sins. Amen.

V . CONFITEOR Deo omnipotenti, beátæ Mariæ semper vírgini, beáto Michaéli archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis et vobis fratres, quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: (Percútít sibi pectus ter, dicens:) mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Mariám semper vírginem, beátum Michaélem archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et vos fratres, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

R . Misereátur tui omnípotens Deus, et dimíssis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam.

V . Amen.

R . CONFITEOR Deo omnipotenti, beátæ Mariæ semper vírgini, beáto Michaéli archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo; ómnibus Sanctis, et tibi, Pater, quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: (Percúte tibi pectus ter, dicens:) mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Mariám semper vírginem, beátum Michaélem archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te, Pater, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

V . Misereátur vestri omnípotens Deus, et dimíssis peccátis vestris, perdúcat vos ad vitam ætérnam.

R . Amen.

V . Indulgéntiam, † absolutionem et remissionem peccatórum nostrórum, tríbuat nobis omnípotens et miséricors Dóminus.

R . Amen.

V . Deus tu convérsus vivificábis nos.

R . Et plebs tua lætábitur in te.

V . Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.

R . Et salutáre tuum da nobis.

V . Dómine exáudi oratióne meam.

R . Et clamor meus ad te véniat.

V . Dóminus vobíscum.

R . Et cum spíritu tuo.

V . Orémus.

AUFER a nobis, quæsumus Dómine, iniquitátes nostras: ut ad Sancta Sanctorum puris mereámur méntibus introíre. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

ORÁMUS te, Dómine, per mérita sanctorum tuorum, quorum reliquiæ hic sunt et ómnium sanctorum: ut indulgére dignéris ómnia peccáta mea. Amen.

Introit

Standing at the Epistle side of the altar, the Priest reads the Introit, which varies according to the Mass being celebrated.

Ps. 36, 39

THE salvation of the just is from the Lord: and He is their protector in the time of trouble. Ps. 36, 1. Be not emulous of evil-doers: nor envy them that work iniquity. **V** . Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

THE salvation of the just is from the Lord: and He is their protector in the time of trouble.

Kyrie

The priest returns to the middle of the altar and says, alternately with the server:

V . LORD, have mercy on us.
R . Lord, have mercy on us.
V . Lord, have mercy on us.
R . Christ, have mercy on us.
V . Christ, have mercy on us.
R . Christ, have mercy on us.
V . Lord, have mercy on us.
R . Lord, have mercy on us.
V . Lord, have mercy on us.

Ps. 36, 39

SALUS autem justórum a Dómino: et protéctor eórum est in témpore tribulatiónis. Ps. 36, 1. Noli æmulári in malignántibus: neque zeláveris faciéntes iniquitátem. **V** . Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

SALUS autem justórum a Dómino: et protéctor eórum est in témpore tribulatiónis.

V . KYRIE eléison.
R . Kyrie eléison.
V . Kyrie eléison.
R . Christe eléison.
V . Christe eléison.
R . Christe eléison.
V . Kyrie eléison.
R . Kyrie eléison.
V . Kyrie eléison.

Gloria

When the Gloria is to be said or sung the priest standing at the middle of the altar, extends and joins his hands, making a slight bow.

GLORY be to God on high, and on earth peace to men of good will. We praise Thee; we bless Thee; we adore Thee; we glorify Thee. We give Thee thanks for Thy great glory, O Lord God, heavenly king, God the Father almighty, O Lord Jesus Christ, the only-begotten Son. O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, Who takest away the sins of the world, have mercy on us. Who takest away the sins of the world, receive our prayer. Who sittest at the right hand of the Father, have mercy on us. For Thou alone art holy; Thou alone art the Lord; Thou alone, O Jesus Christ, together with the Holy Ghost, art most high in the glory of God the Father. Amen.

Turning to the people, the priest says:

V . The Lord be with you.
R . And with thy spirit.

Prayer

Here follow the Prayers appointed for the day, which will be found in their proper places in each Mass.

MAY the feast of the blessed martyrs and bishops, N. and N., protect us, we beseech Thee, O Lord, and their august prayers commend us to Thee. Through Our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who liveth and reigneth with Thee in

Glória in excélsis Deo, et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus te, benedícimus te, adorámus te, glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam. Dómine Deus rex cœléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine Fili Unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus sanctus, tu solus Dóminus, tu solus altíssimus, Jesu Christe, cum Sancto Spíritu, in glória Dei Patris. Amen.

V . Dóminus vobíscum.
R . Et cum spíritu tuo.

BEATÓRUM Mártýrum paritérque Pontíficem N. et N. nos, quæsumus, Dómine, festa tueántur: et eórum comméndet orátio veneránda. Per Dóminum nostrum Jesum Christum filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíri-

the unity of the Holy Ghost, God, world without end. **R** . Amen.

DEFEND us, we beseech Thee, O Lord, from all dangers of mind and body: and through the intercession of the blessed and glorious Mary, ever Virgin, mother of God, of St. Joseph, of Thy holy apostles Peter and Paul, of blessed N. (the patron saint) and of all the saints, in Thy loving-kindness grant us safety and peace; that, all adversities and errors being overcome, Thy Church may serve Thee in security and freedom. Through Our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Ghost, God, world without end. **R** . Amen.

Epistle

The priest next reads the Epistle, or Lesson, from the Mass he is celebrating, after which the server says: Deo gratias (Thanks be to God). Then follows the Gradual, or Tract or Sequence.

Heb. 10, 32-38

Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Hebrews.

BRETHREN, call to mind the former days, wherein, being illuminated, you endured a great fight of afflictions. And on the one hand indeed, by reproaches and tribulations were made a gazing-stock; and on the other, became companions of them that were used in such sort. For you both had compassion on them that were in bands, and took with joy the being stripped of your own goods, knowing that you have a better and lasting substance. Do not therefore lose your confidence, which hath a great reward. For patience is necessary for you: that doing the will of God you may receive the promise. For yet a little and a very little while, and He that is to come, will come and will not delay. But my just man liveth by faith.

Or: see Appendix, 1

Or: see Appendix, 2

Or: see Appendix, 3

Or: see Appendix, 4

Or: see Appendix, 5

Gradual

Ps. 33, 18, 19

The just cried, and the Lord heard them, and delivered them out of all their troubles. **V** . The Lord is nigh unto them that are of a contrite heart; and He will save the humble of spirit. Alleluia, alleluia. **V** . The white-robed army of martyrs praiseth Thee, O Lord. Alleluia.

Tract

From Septuagesima to Easter the Lesser Alleluia is replaced by the Tract.

Ps. 125, 5, 6

They that sow in tears shall reap in joy. **V** . Going they went and wept, casting their seeds. **V** . But coming they shall come with joyfulness, carrying their sheaves.

tus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. **R** . Amen.

A CUNCTIS nos quæsumus Dómine mentis et córporis defénde perículis: et intercedénte beáta et gloriósa semper Vírgine Dei Genitríce María, cum beáto Joseph, beátis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque beáto N. et ómnibus Sanctis, salútem nobis tríbue benígnus et pacem; ut destrúctis adversitatibus et erróribus univérsis, Ecclésia tua secúra tibi sérviat libertáte. Per Dóminum nostrum Jesum Christum filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. **R** . Amen.

Heb. 10, 32-38

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Hebræos.

FRATRES: Rememorámini prístinos dies, in quibus illumináti magnum certámen sustinuístis passiónum: et in áltero quidem oppróbriis, et tribulatióibus spectáculum facti: in áltero autem sócii táliter conversántium effécti. Nam et vinctis compássi estis, et rapínam honórum vestrórum cum gáudio suscepístis, cognoscéntes vos habére meliorem, et manéntem substántiam. Nolíte itaque amittere confidéntiam vestram, quæ magnam habet remuneratióem. Patiéntia enim vobis necessária est: ut voluntátem Dei faciéntes, reportétis promissióem. Adhuc enim módicum aliquántulum, qui ventúrus est, véniet, et non tardábit. Justus autem meus ex fide vivit.

Ps. 33, 18, 19

Clamavérunt justí, et Dóminus exaudivit eos: et ex ómnibus tribulatióibus eórum liberávit eos. **V** . Juxta est Dóminus his, qui tribuláto sunt corde, et húmiles spírítu salvábit. Allelúja, allelúja. **V** . Te Mártyrum candidátus laudat exércitus, Dómine. Allelúja.

Ps. 125, 5, 6

Qui sémiant in lácrimis, in gáudio metent. **V** . Eúntes ibant, et flebant, mitténtes sémína sua. **V** . Veniéntes autem vénient cum exsultatióne, portántes manípulos suos.

Munda

The priest, returning to the middle of the altar, bows down, his hands joined, and says the Prayer before the Gospel.

CLEANSE my heart and my lips, O almighty God, Who didst cleanse with a burning coal the lips of the prophet Isaias; and vouchsafe in Thy loving kindness so to purify me that I may be enabled worthily to announce Thy holy Gospel. Through Christ our Lord. Amen.

Vouchsafe, O Lord, to bless me.

The Lord be in my heart and on my lips, that I may worthily and becomingly announce His gospel. Amen.

Gospel

The priest goes to the Gospel side of the altar and reads the Gospel.

STAND

V . The Lord be with you.

R . And with thy spirit.

V . † The following (or the beginning) is taken from the Holy Gospel according to St. N.

R . Glory be to Thee, O Lord.

Luke 12, 1-8

† Continuation of the holy Gospel according to St. Luke.

AT THAT time, Jesus said to His disciples, Beware ye of the leaven of the Pharisees, which is hypocrisy. For there is nothing covered that shall not be revealed; nor hidden, that shall not be known. For whatsoever things you have spoken in darkness, shall be published in the light; and that which you have spoken in the ear, in the chambers, shall be preached on the house-tops. And I say to you, my friends, be not afraid of them who kill the body, and after that have no more that they can do. But I will show you whom ye shall fear: fear ye him who after he hath killed, hath power to cast into hell. Yea, I say to you, fear him. Are not five sparrows sold for two farthings, and not one of them is forgotten before God? Yea, the very hairs of your head are all numbered. Fear not therefore; you are of more value than many sparrows. And I say to you, whosoever shall confess Me before men, him shall the Son of Man also confess before the angels of God.

Or: see Appendix, 6

Or: see Appendix, 7

Or: see Appendix, 8

Or: see Appendix, 9

Or: see Appendix, 10

At end of Gospel the server says:

R . Praise be to Thee, O Christ.

The priest kisses the book saying:

V . May our sins be blotted out by the words of the Gospel.

Offertory

SIT

MUNDA cor meum, ac lábia mea, omnipotens Deus, qui lábia Isaíæ prophétæ cálculo mundásti igníto: ita me tua grata miseratióne dignáre mundáre, ut sanctum Evangélium tuum digne váleam nuntiáre. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

Jube Dómine benedícere.

Dóminus sit in corde meo, et in lábiis meis; ut digne et competénter annúntiem Evangélium suum. Amen.

V . Dóminus vobíscum.

R . Et cum spíritu tuo.

V . † Seqúentia (vel Inítium) Sancti Evangélii secúndum N.

R . Glória tibi Dómine.

Luke 12, 1-8

† Séqúentia sancti Evangélii secúndum Lucam.

IN ILLO témpore: Dixit Jesus discíplis suis: Atténdite a ferménto pharisæórum, quod est hypócrisis. Nihil autem opértum est, quod non revelétur: neque absconditum, quod non sciátur. Quóniam, quæ in ténebris dixistis, in lúmine dicéntur: et quod in aurem locúti estis in cubículis, prædicábitur in tectis. Dico autem vobis amícis meis: Ne terrámini ab his, qui occídunt corpus, et post hæc non habent ámplius quid fáciant. Osténdam autem vobis quem timeátis: timéte eum qui, postquam occíderet, habet potestátem mittere in gehénnam. Ita dico vobis: hunc timéte. Nonne quinque pásseres véneunt dipóndio, et unus ex illis non est in oblivióne coram Deo? Sed et capílli cápitis vestri omnes numeráti sunt. Nolíte ergo timére: multis passéribus pluris estis vos. Dico autem vobis: Omnis quicúmque conféssus fúerit me coram homínibus, et Fílius hóminis confitébitur illum coram Angelis Dei.

R . Laus tibi, Christe.

V . Per evangélica dicta deleántur nostra delícta.

Then the priest uncovers the chalice.

Wis. 3, 1-3

The souls of the just are in the hand of God, and the torment of malice shall not touch them: in the sight of the unwise they seemed to die, but they are in peace, alleluia.

Offering of the Host

RECEIVE, O Holy Father, almighty and eternal God, this spotless host, which I, Thine unworthy servant, offer unto Thee, my living and true God, for my countless sins, trespasses, and omissions; likewise for all here present, and for all faithful Christians, whether living or dead, that it may avail both me and them to salvation, unto life everlasting. Amen.

The priest goes to the Epistle side and pours wine and water into the chalice.

O GOD, Who in creating man didst exalt his nature very wonderfully and yet more wonderfully didst establish it anew: by the mystery signified in the mingling of this water and wine, grant us to have part in the Godhead of Him Who hath vouchsafed to share our manhood, Jesus Christ, Thy Son, Our Lord, Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Ghost, God; world without end. Amen.

Offering of the Chalice

At the middle of the altar the priest says:

WE OFFER unto Thee, O Lord, the chalice of salvation, beseeching Thy clemency that it may ascend as a sweet odor before Thy divine majesty, for our own salvation, and for that of the whole world. Amen.

HUMBLED in mind, and contrite of heart, may we find favor with Thee, O Lord; and may the sacrifice we this day offer up be well pleasing to Thee, Who art our Lord and our God.

COME, Thou, the Sanctifier, God, almighty and everlasting: bless † this sacrifice which is prepared for the glory of Thy holy name.

Lavabo

Going to the Epistle side the priest washes his fingers and says:

I WILL wash my hands among the innocent, and will compass Thine altar, O Lord.

That I may hear the voice of praise, and tell of all Thy wondrous works.

I have loved, O Lord, the beauty of Thy house, and the place where Thy glory dwelleth.

Take not away my soul, O God, with the wicked: nor my life with men of blood.

In whose hands are iniquities: their right hand is filled with gifts.

But as for me, I have walked in my innocence; redeem me, and have mercy on me.

My foot hath stood in the right way; in the churches I will bless Thee, O Lord.

Wis. 3, 1-3

Justórum ánimæ in manu Dei sunt, et non tanget illos torméntum malítiæ: visi sunt óculis insipiéntium mori, illi autem sunt in pace, allelúja.

SÚSCIBE sancte Pater omnípotens ætérne Deus, hanc immaculátam hóstiam, quam ego indignus fámulus tuus óffero tibi Deo meo vivo et vero, pro innumerábilibus peccátis et offensióibus et negligéntiis meis, et pro ómnibus circumstántibus, sed et pro ómnibus fidélibus Christiánis vivis atque defunctis: ut mihi et illis proficiat ad salútem in vitam etérnam. Amen.

DEUS, qui humánæ substántiæ dignitátem mirábiliter condidísti, et mirábiliter reformásti: da nobis per hujus aquæ et vini mystérium, ejus divinitátis esse consórtes, qui humanitátis nostræ fieri dignátus est párticeps, Jesus Christus, Filius tuus, Dóminus nóster: Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus; per ómnia sæcula sæculórum. Amen.

IN spíritu humilitátis, et in ánimo contríto suscipiámur a te Dómine: et sic fiat sacrificium nostrum in conspéctu tuo hódie, ut pláceat tibi Dómine Deus.

VENI sanctificátor omnípotens ætérne Deus, et béne+dic hoc sacrificium tuo sancto nómini præparátum.

IN spíritu humilitátis, et in ánimo contríto suscipiámur a te Dómine: et sic fiat sacrificium nostrum in conspéctu tuo hódie, ut pláceat tibi Dómine Deus.

VENI sanctificátor omnípotens ætérne Deus, et béne+dic hoc sacrificium tuo sancto nómini præparátum.

LAVÁBO inter innocéntes manus meas: et circúmdabo altáre tuum Dómine.

Ut áudiam vocem laudis: et enárrem univérse mirábilia tua.

Dómine diléxi decórem domus tuæ, et locum habitatiónis glóriæ tuæ.

Ne perdas cum ímpiis Deus ánimam meam: et cum viris sánguínem vitam meam.

In quorum mánibus iniquitátes sunt: dextera eórum repléta est munéribus.

Ego autem in innocéntia mea ingræssus sum: rédime me, et miserére mei.

Pes meus stetit in dirécto: in ecclésiis benedícam te Dómine.
✠ . Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto.

V . Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.

R . As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

The priest returns to the middle of the altar and bowing slightly says:

RECEIVE, O holy Trinity, this oblation offered up by us to Thee in memory of the passion, resurrection, and ascension of Our Lord Jesus Christ, and in honor of blessed Mary, ever a virgin, of blessed John the Baptist, of the holy apostles Peter and Paul, of these, and of all the saints, that it may be available to their honor and to our salvation; and may they whose memory we celebrate on earth vouchsafe to intercede for us in heaven. Through the same Christ our Lord. Amen.

Orate Fratres

The priest kisses the altar and turning to the people, says:

V . BRETHREN, pray that my sacrifice and yours may be well pleasing to God the Father almighty.

R . MAY the Lord receive this sacrifice at thy hands, to the praise and glory of His name, to our own benefit, and to that of all His Holy Church.

Secret Prayer

Then with hands extended, the priest says the Secret prayers. Their order and number are the same as the Prayers said after the Gloria and will be found in the proper place in each Mass.

BE APPEASED, O Lord, with the gifts we offer, and, by the intercession of Thy holy martyrs, N. and N., defend us from all dangers. Through Our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Ghost, God, world without end. **R** . Amen.

GRACIOUSLY hear us, O God our Saviour, and, by virtue of this Sacrament, defend us from all enemies of soul and body, bestowing upon us Thy grace here and Thy glory hereafter. Through Our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Ghost, God, world without end. **R** . Amen.

Preface

The priest now says in a louder voice, or sings:

V . World without end.

R . Amen.

V . The Lord be with you.

R . And with thy spirit.

V . Lift up your hearts.

R . We have them lifted up unto the Lord.

V . Let us give thanks to the Lord our God.

R . It is meet and just.

IT IS truly meet and just, right and profitable for us,

R . Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

SÚSCIPE sancta Trinitas hanc oblatiõnem, quam tibi of-
fèrimus ob memóriam passiõnis resurrectionis et ascensiõnis
Jesu Christi Dómini nostri: et in honórem beátæ Mariæ sem-
per vírginis, et beáti Joánnis Baptístæ, et sanctórum Apos-
tolórum Petri et Pauli, et istórum, et ómnium Sanctórum:
ut illis proficiat ad honórem, nobis autem ad salútem: et illi
pro nobis intercédere dignéntur in cœlis, quorum memóriam
ágimus in terris. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum.
Amen.

V . ORATE, fratres, ut meum ac vestrum sacrificium
acceptábile fiat apud Deum Patrem omnipoténtem.

R . SUSCIPIAT Dóminus sacrificium de mánibus tuis
ad laudem et glóriam nóminis sui, ad utilitátem quoque nos-
tram, totiúsque Ecclésiæ suæ sanctæ.

OBLÁTIS quæsumus Dómine, placáre munéribus: et in-
tercédentibus sanctis Martyribus tuis N. et N. a cunctis nos
defènde periculis. Per Dóminum nostrum Jesum Christum
filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus
Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. **R** . Amen.

EXÁUDI nos Deus salutáris noster: ut per hujus sacraménti
virtútem, a cunctis nos mentis et córporis hóstibus tueáris,
grátiam tríbuens in præsénti, et glóriam in fúturo. Per
Dóminum nostrum Jesum Christum filium tuum, qui tecum
vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia
sæcula sæculórum. **R** . Amen.

V . Per ómnia sæcula sæculórum.

R . Amen.

V . Dóminus vobíscum.

R . Et cum spíritu tuo.

V . Sursum corda.

R . Habémus ad Dóminum.

V . Grátias agámus Domino Deo nostro.

R . Dignum et justum est.

VERE dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi

at all times, and in all places, to give thanks to Thee, O holy Lord, Father almighty, eternal God, through Christ our Lord. Through Whom the angels praise, the dominations adore, the powers, trembling with awe, worship Thy majesty: which the heavens, and the forces of heaven, together with the blessed seraphim, joyfully do magnify. And do Thou command that it be permitted to our lowliness to join with them in confessing Thee and unceasingly to repeat:

Remain kneeling until after Communion.

Sanctus

HOLY, holy, holy, Lord God of hosts. The heavens and the earth are full of Thy glory. Hosanna in the highest. Blessed is He Who cometh in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

The Canon of the Mass

The priest now prays silently. The † indicates that he makes the sign of the cross over the offerings.

WHEREFORE, we humbly pray and beseech Thee, most merciful Father, through Jesus Christ Thy Son, Our Lord, to receive and to bless these † gifts, these † presents, these † holy unspotted sacrifices, which we offer up to Thee, in the first place, for Thy holy Catholic Church, that it may please Thee to grant her peace, to guard, unite, and guide her, throughout the world; as also for Thy servant N, our Pope, and N., our Bishop, and for all who are orthodox in belief and who profess the catholic and apostolic faith.

Commemoration of the Living

BE MINDFUL, O Lord, of Thy servants N. and N. And of all here present, whose faith and devotion are known to Thee, for whom we offer, or who offer up to Thee, this sacrifice of praise, for themselves, their families, and their friends, for the salvation of their souls, and the health and welfare they hope for, and who now pay their vows to Thee, God eternal, living, and true.

The Communicantes

HAVING communion with and venerating the memory, first, of the glorious Mary, ever a virgin, mother of Jesus Christ, our God and our Lord: likewise of Thy blessed apostles and martyrs, Peter and Paul, Andrew, James, John, Thomas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon and Thaddeus; of Linus, Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John and Paul, Cosmas and Damian, and of all Thy saints: for the sake of whose merits and prayers do Thou grant that in all things we may be defended by the help of Thy protection. Through the same Christ, our Lord. Amen.

The priest extends his hands over the oblation.

The Hanc Igitur

WHEREFORE, we beseech Thee, O Lord, graciously to

semper, et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Ángeli, adórant Dominationés, tremunt Potestátes. Coeli, cœlorúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti júbeas deprecámur, súpplíci confessióne dicéntes:

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cœli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. Benedíctus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

TE ígitur, clementíssime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum Dóminum nostrum, súpplíces rogámus, ac pétimus, uti accépta hábeas, et benedícas, hæc † dona, hæc † mún-
era, hæc † sancta sacrificia illibáta, in primis quæ tibi of-
férimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificáre, custodíre, adunáre et régere dignéris toto orbe terrárum: una cum fámulo tuo Papa nostro N et Antistite nostro N et ómnibus orthodoxis, atque cathólicæ et apostólicæ fidei cultóribus.

MEMÉNTO Dómine, famulórum famularúmque tuárum N. et N. et ómnium circumstántium quorum tibi fides cogníta est, et nota devótio, pro quibus tibi offérimus: vel qui tibi offérent hoc sacrificium laudis, pro se, suisque ómnibus: pro redemptióne animárum suárum, pro spe salútis, et incolomitátis suæ: tibi que reddunt vota sua aetérno Deo, vivo et vero.

COMMUNICÁNTES, et memóriam venerántes, in primis gloriósæ semper vírginis Mariæ genitricis Dei et Dómini nostri Jesu Christi: sed et beatórum Apostolórum ac Martyrum tuórum, Petri et Pauli, Andréæ, Jacóbi, Joánnis, Thomæ, Jacóbi, Philíppi, Bartholomæi, Matthæi, Simónis et Thad-
dæi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti, Cornélii, Cypriáni, Lau-
réntii, Chrysógoni, Joánnis et Pauli, Cosmæ et Damiáni, et ómnium sanctórum tuórum: quorum méritis precibúsque concédas, ut in ómnibus protectiόνis tuæ muniámur auxílio. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

HANC ígitur oblatiόνem servitútis nostræ, sed et cunctæ

receive this oblation which we Thy servants, and with us Thy whole family, offer up to Thee: dispose our days in Thy peace; command that we be saved from eternal damnation and numbered among the flock of Thine elect. Through Christ our Lord. Amen.

Here the bell is rung once.

Quam Oblationem

AND do Thou, O God, vouchsafe in all respects to bless †, consecrate †, and approve † this our oblation, to perfect it and to render it well-pleasing to Thyself, so that it may become for us the body † and blood † of Thy most beloved Son, Jesus Christ our Lord.

WHO, the day before He suffered, took bread into His holy and venerable hands, and having lifted up His eyes to heaven, to Thee, God, His almighty Father, giving thanks to Thee, blessed it †, broke it, and gave it to His disciples, saying:

Take ye and eat ye all of this:

The Consecration of the Host

The priest bends over the Host and says:

For this is My Body

Then the priest adores and elevates the Sacred Host.

The bell is rung.

When the priest elevates the Sacred Host, look at it and say devoutly:

My Lord and My God

Indulgence of seven years, and seven quarantines, Pope Pius X, May 18, 1907.

The priest uncovers the chalice and says:

IN LIKE manner, after He had supped, taking also into His holy and venerable hands this goodly chalice again giving thanks to Thee, He blessed it †, and gave it to His disciples, saying:

Take ye, and drink ye all of this:

The Consecration of the Wine

The priest bends over the chalice and says:

For this is the Chalice of My Blood, of the new and everlasting testament, the mystery of faith, which for you and for many shall be shed unto the remission of sins.

As often as ye shall do these things, ye shall do them in memory of Me.

The priest adores and elevates the chalice. The bell is rung.

WHEREFORE, O Lord, we, Thy servants, as also Thy holy people, calling to mind the blessed passion of the same Christ, Thy Son, our Lord, His resurrection from the grave, and His glorious ascension into heaven, offer up to Thy most excellent majesty of Thine own gifts bestowed upon us, a victim † which is pure, a victim † which is holy, a victim † which is stainless, the holy bread † of life everlasting, and the chalice † of eternal salvation.

VOUCHSAFE to look upon them with a gracious and tranquil countenance, and to accept them, even as Thou

familiæ tuæ, quæsumus, Dómine, ut placátus accípias: diesque nostros in tua pace dispónas, atque ab ætérna damnatióne nos éripi, et in electórum tuórum júbeas grege numerári. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

QUAM oblatiόνem tu, Deus, in ómnibus, quæsumus bene†díctam, adscríp†tam, ra†tam, rationábilem, acceptabílemque fácere dignéris: ut nobis Cor†pus, et San†guis fiat dilectíssimi Fílii tui Dómini nostri Jesu Christi.

QUI pridie quam paterétur, accépit panem in sanctas ac venerábiles manus suas: et elevátis óculis in cœlum ad te Deum Patrem suum omnipoténtem, tibi grátias agens, bene†díxit, fregit, dedítque discíplis suis, dicens: Accípíte et manducáte ex hoc omnes:

Hoc est enim Corpus Meum

Dóminus meus et Deus meus.

SÍMILI modo postquam cœnátum est, accípiens et hunc præclárum Cálicem in sanctas ac venerábiles manus suas: item tibi grátias agens, bene†díxit, dedítque discíplis suis, dicens:

Accípíte et bíbite ex eo omnes:

Hic est enim Calix Sanguinis mei, novi et æterni testamenti: mysterium fidei, qui pro vobis et pro multis effundetur in remissionem peccatorum.

Hæc quotiescúmque fecéritis in mei memóriam faciétis.

UNDE et mémores Dómine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta, ejúsdem Christi Fílii tui Dómini nostri tam beátæ passiónis, nec non et ab ínferis resurrectiόνis, sed et in cœlos gloriósæ ascensiónis: offérimus præcláræ majestáti tuæ de tuis donis ac datis, hóstiam † puram, hóstiam † sanctam, hóstiam † immaculátam, Panem † sanctum vitæ ætérnæ, et Cálicem † salútis perpétuæ.

SUPRA quæ propítio ac seréno vultu respícere dignéris: et accépta habére, sicuti accépta habére dignátus es múnera púeri tui justi Abel, et sacrificium patriárchæ nostri Ábrahæ: et quod tibi óbtulit summus sacérdos tuus Melchisedech,

wast pleased to accept the offerings of Thy just servant Abel, and the sacrifice of Abraham, our patriarch, and that which Melchisedech, Thy high priest, offered up to Thee, a holy sacrifice, a victim without blemish.

WE HUMBLY beseech Thee, almighty God, to command that these our offerings be borne by the hands of Thy holy angel to Thine altar on high in the presence of Thy divine Majesty; that as many of us as shall receive the most sacred † Body and † Blood of Thy Son by partaking thereof from this altar may be filled with every heavenly blessing and grace: Through the same Christ our Lord. Amen.

The Commemoraton of the Dead

BE MINDFUL also, O Lord, of Thy servants N. and N., who have gone before us with the sign of faith and who sleep the sleep of peace.

TO THESE, O Lord, and to all who rest in Christ, grant, we beseech Thee, a place of refreshment, light, and peace. Through the same Christ our Lord. Amen.

Striking his breast the priest says:

TO US sinners, also, Thy servants, who put our trust in the multitude of Thy mercies, vouchsafe to grant some part and fellowship with Thy holy apostles and martyrs; with John, Stephen, Matthias, Barnabas, Ignatius, Alexander, Marcellinus, Peter, Felicitas, Perpetua, Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia, Anastasia, and with all Thy saints. Into their company do Thou, we beseech Thee, admit us, not weighing our merits, but freely pardoning our offenses: through Christ our Lord.

BY WHOM, O Lord, Thou dost always create, sanctify †, quicken †, bless †, and bestow upon us all these good things.

THROUGH him †, and with Him †, and in Him †, is to Thee, God the Father † almighty, in the unity of the Holy † Ghost, all honor and glory.

Raising his voice the priest says or sings:

V . World without end.

R . Amen.

The Pater Noster

Let us pray

ADMONISHED by salutary precepts, and following divine directions, we presume to say:

OUR Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven; give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us, and lead us not into temptation.

R . But deliver us from

evil.

P. Amen.

DELIVER us, we beseech Thee, O Lord, from all evils, past, present, and to come: and by the intercession of the blessed and glorious Mary, ever a virgin, Mother of God, and of Thy holy apostles Peter and Paul, of Andrew, and of all the saints, graciously grant peace in our days, that through the help of Thy bountiful mercy we may always be free from

sanctum sacrificium, immaculatam hostiam.

SÚPLICES te rogámus, omnípotens Deus; jube hæc perferri per manus sancti Ángeli tui in sublíme altáre tuum, in conspéctu divínæ majestátis tuæ: ut quotquot ex hac altáris participatióne, sacrosáctum Fílii tui Cor+pus et Sán+guinem sumpsérimus omni benedictióne coelésti et grátia repleámur. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. Amen.

MEMÉNTO étiam, Dómine, famulórum famularúmque tuárum N. et N. qui nos præcessérunt cum signo fidei, et dórmunt in somno pacis.

IPSIS Dómine, et ómnibus in Christo quiescéntibus, locum refrigérii, lucis et pacis, ut indúlgeas, deprecámur, per eúmdem Christum Dóminum nostrum. Amen.

NOBIS quoque peccatóribus fámulis tuis, de multítudine miseratiónum tuárum sperántibus, partem áliquam et societátem donáre dignéris, cum tuis sanctis Apóstolis et Martíribus: cum Joáanne, Stéphano, Matthía, Bárnaba, Ignátio, Alexándro, Marcellíno, Petro, Felicitáte, Perpétua, Ágatha, Lúcia, Agnête, Cæcília, Anastásia, et ómnibus sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimátor mériti, sed vénia, quæsumus, largítor admítte. Per Christum Dóminum nostrum.

PER quem hæc ómnia, Dómine, semper bona creas, sanctí+ficas, viví+ficas, bene+dícis et præstas nobis.

PER ip+sum, et cum ip+so, et in ip+so, est tibi Deo Patri † omnipoténti, in unitáte Spíritus † Sancti, omnis honor et glória.

Per ómnia secula sæculórum.

R . Amen.

V . Orémus

PRÆCEPTIS salutáribus móniti, et divína institutióne formáti, audémus dícere:

PATER noster, qui es in coelis: sanctificétur nomen tuum: advéniat regnum tuum: fiat volúntas tua sicut in cœlo et in terra. Panem nostrum quotidíanum da nobis hódie: et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimíttimus debítóribus nostris. Et ne nos indúcas in tentatiónem.

R . Sed líbera nos a malo.

P. Amen.

LÍBERA nos, quæsumus Dómine, ab ómnibus malis prætéritis, præséntibus, et futúris: et intercedénte beáta et gloriósa semper Vírgine Dei Genitríce María, cum beátis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque Andréa, et ómnibus sanctis, da propítius pacem in diébus nostris: ut ope misericórdiæ tuæ adjúti, et a peccáto simus semper líberi, et ab omni perturbatióne secúri.

sin and secure from all disturbance.

The priest breaks the Sacred Host, saying:

Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord,
Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the
Holy Ghost, God.

World without end.

R . Amen.

P. May the peace † of the Lord † be always with † you.

R . And with Thy spirit.

The priest drops a particle of the Sacred Host into the Chalice.

MAY this commingling and consecrating of the Body and
Blood of Our Lord Jesus Christ avail us who receive it unto
life everlasting. Amen.

The Agnus Dei

Bowing down the priest says:

LAMB of God, Who takest away the sins of the world:
have mercy on us.

Lamb of God, Who takest away the sins of the world:
have mercy on us.

Lamb of God, Who takest away the sins of the world:
grant us peace.

**Except in Masses for the dead, the priest, bowing and with
joined hands, says:**

O LORD Jesus Christ Who didst say to Thine apostles:
Peace I leave you, My peace I give you: look not upon my
sins, but upon the faith of Thy Church, and vouchsafe to
grant her peace and unity according to Thy will: Who livest
and reignest God, world without end. Amen.

O LORD Jesus Christ, Son of the living God, Who, ac-
cording to the will of the Father, through the co-operation
of the Holy Ghost, hast by Thy death given life to the world:
deliver me by this Thy most Sacred Body and Blood from
all my iniquities, and from every evil; make me always cleave
to Thy commandments, and never suffer me to be separated
from Thee, Who with the same God, the Father and the Holy
Ghost, livest and reignest God, world without end. Amen.

LET not the partaking of Thy Body, O Lord Jesus Christ,
which I, all unworthy, presume to receive, turn to my judg-
ment and condemnation; but through Thy loving kindness
may it be to me a safeguard and remedy for soul and body;
Who, with God the Father, in the unity of the Holy Ghost,
livest and reignest, God, world without end. Amen.

At the Communion

The priest genuflects, rises and says:

I WILL take the bread of heaven, and will call upon the
name of the Lord.

**Taking the Sacred Host with his left hand the priest strikes
his breast three times, saying (here the bell is rung) :**

LORD, I am not worthy that Thou shouldst enter under
my roof; but only say the word, and my soul shall be healed.

Holding the Sacred Host in his right hand the priest makes

Per eúmdem Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium
tuum,

Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus.

Per ómnia sæcula sæculórum.

R . Amen.

P. Pax † Dómini sit † semper vobis+cum.

R . Et cum spíritu tuo.

HÆC commixtio et consecrátio Córporis et Sánguini
Dómini nostri Jesu Christi fiat accipiéntibus nobis in vitam
ætérnam. Amen.

AGNUS Dei, qui tollis peccáta mundi, miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, dona nobis pacem.

DÓMINE Jesu Christe, qui dixísti Apóstolis tuis: pacem
relínquo vobis, pacem meam do vobis: ne respicias peccáta
mea, sed fidem Ecclesiæ tuæ; eámque secúndum voluntátem
tuam pacificáre et coadunáre dignéris. Qui vivis et regnas
Deus, per ómnia sæcula sæculórum. Amen.

DÓMINE Jesu Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntáte Pa-
tris cooperánte Spíritu Sancto, per mortem tuam mundum
vivificásti: líbera me per hoc sacrosánctum Corpus et Sán-
guinem tuum ab ómnibus iniquitatibus meis et univérsis
malis: et fac me tuis semper inhærere mandátis: et a te
nunquam separári permíttas: qui cum eódem Deo Patre et
Spíritu Sancto vivis et regnas Deus in sæcula sæculórum.
Amen.

PERCÉPTIO Córporis tui, Dómine Jesu Christe, quod
ego indígnus súmeré præsumo, non mihi provéniat in judí-
cium et condemnatióem: sed pro tua pietáte prosit mihi ad
tutaméntum mentis et cörperis, et ad medélam percipién-
dam. Qui vívis et regnas cum Deo Patre in unitáte Spíritus
Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum. Amen.

PANEM coeléstem accípiam et nomen Dómini invocábo.

DÓMINE, non sum dignus ut intres sub tectum meum:
sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

the sign of the cross with it and says:

MAY the Body of Our Lord Jesus Christ keep my soul unto life everlasting. Amen.

The priest receives Holy Communion and after a brief meditation continues:

WHAT shall I render unto the Lord for all the things that He hath rendered unto me? I will take the chalice of salvation and will call upon the name of the Lord. With high praises will I call upon the Lord, and I shall be saved from all mine enemies.

The priest takes the chalice in his right hand and makes the sign of the cross, saying:

MAY the Blood of Our Lord Jesus Christ keep my soul unto life everlasting. Amen.

Here Holy Communion is administered to those of the faithful who desire to receive It. In the name of the communicants who kneel at the sanctuary rails the acolytes recite the Confiteor, the priest responding with the Misereatur and the Indulgentiam.

The priest gives the Absolution. This is a sacramental which wipes out venial sins.

I CONFESS to almighty God, to blessed Mary ever virgin, to blessed Michael the archangel, to blessed John the Baptist, to the holy apostles Peter and Paul, to all the saints, and to thee, Father, that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed: (Now strike your breast three times, saying:) through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech the blessed Mary ever virgin, blessed Michael the archangel, blessed John the Baptist, the holy apostles Peter and Paul, all the saints, and thee, Father, to pray to the Lord our God for me. May almighty God have mercy upon you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting.

R . Amen

All present join the priest in making the sign of the Cross.

MAY the almighty and merciful Lord grant you pardon, † absolution, and remission of your sins.

R . Amen

Facing the people with the Ciborium and holding up one of the Sacred Particles before the communicants the priest says:

BEHOLD the Lamb of God, behold Him who taketh away the sins of the world.

Then he says three times:

LORD, I am not worthy that Thou shouldst enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed. He then goes to the communion rails and gives Holy Communion to each communicant saying:

MAY the Body of Our Lord Jesus Christ keep your soul unto life everlasting. Amen.

When all have communicated he returns to the altar and replaces the ciborium in the tabernacle. The priest receives wine in the chalice and says:

INTO a pure heart, O Lord, may we receive the heavenly food which has passed our lips; bestowed upon us in time, may it be the healing of our souls for eternity.

The priest goes to the Epistle side and while the server pours wine and water over his fingers, he says:

MAY Thy Body, O Lord, which I have received, and Thy Blood which I have drunk cleave to mine inmost parts: and

CORPUS Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen.

QUID retribuam Dómino pro ómnibus quæ retribuit mihi? Cálícem salutáris accípiam, et nomen Dómini invocábo. Laudans invocábo Dóminum, et ab inimícis meis salvus ero.

SANGUIS Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen.

CONFÍTEOR Deo omnipoténti, beátæ Mariæ semper vígini, beáto Michaéli archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo; ómnibus Sanctis, et tibi, Pater, quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: (Per-cúte tibi pectus ter, dicens:) mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Mariám semper víginem, beátum Michaélem archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te, Pater, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum. Misereátur vestri omnípotens Deus, et dimíssis peccátis vestris, perdúcat vos ad vitam ætérnam Amen.

INDULGENTIAM absolutionem, et remissionem peccatorum vestrorum, tríbuat vobis omnípotens et miséricors Dóminus.

ECCE Agnus Dei, ecce Qui tollit peccata mundi.

DÓMINE, non sum dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanabitur anima mea.

CORPUS Domini nostri Jesu Christi custodiat animam tuam in vitam aeternam. Amen.

QUOD ore sumpsimus Domine, pura mente capiamus: et de munere temporali fiat nobis remédium sempiternum.

CORPUS tuum, Domine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potavi, adhaereat visceribus meis: et praesta, ut in me non remaneat scelerum macula, quem pura et sancta refecerunt sacramenta. Qui vivis et regnas in saecula saeculorum. Amen.

do Thou grant that no stain of sin remain in me, whom pure and holy mysteries have refreshed: Who livest and reignest world without end. Amen.

Communion

The priest at the Epistle side recites the Communion, which will be found in its proper place in each Mass, then returning to the middle of the altar, he faces the people, saying:

Matt. 10, 2,7

That which I tell you in the dark, speak ye in the light; and that which you hear in the ear preach ye upon the house-tops. **V** . The Lord be with you.

R . And with thy spirit.

V . Let us pray.

Matt. 10, 2,7

Quod dico vobis in tenébris, dícite in lúmine, dicit Dóminus: et quod in aure audítis, prædicáte super tecta. **V** . Dóminus vobiscum.

R . Et cum spíritu tuo.

V . Orémus.

Postcommunion

MAY this communion, O Lord, purge us of guilt and, by the intercession of Thy holy martyrs, N. and N., make us partakers of the heavenly salvation. Through Our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Ghost, God, world without end. **R** . Amen.

MAY the gift of this Divine Sacrament which we have offered, cleanse us and defend us, we beseech Thee, O Lord; and through the intercession of the Blessed Virgin Mary, mother of God, of St. Joseph, of Thy holy apostles Peter and Paul, of blessed N. (the patron saint of the Church) and of all the saints, free us from all iniquity and deliver us from all adversity. Through the same Jesus Christ, Thy Son, Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Ghost, God, world without end. **R** . Amen.

Going to the Epistle side he says the prayers called Post-communions. They correspond to the Prayers and Secrets already read.

Then the priest going back to the middle kisses the altar, and turning toward the people says:

V . The Lord be with you.

R . And with thy spirit.

Should the Mass be one in which the Gloria in excelsis is omitted, then, in place of *Ite, missa est*, the priest says or sings *Benedicamus Domino* (Let us bless the Lord). But in Masses for the dead is substituted the prayer, *Requiescant in pace* (May they rest in peace), to which is answered, Amen. Kneel

V . Go, the Mass is ended.

R . Thanks be to God.

Bowing down over the altar, the priest prays:

MAY the lowly homage of my service be pleasing to Thee, O most holy Trinity: and do Thou grant that the sacrifice which I, all unworthy, have offered up in the sight of Thy majesty, may be acceptable to Thee, and, because of Thy loving-kindness, may avail to atone to Thee for myself and for all those for whom I have offered it up. Through Christ our Lord. Amen.

HÆC nos commúnio Dómine purget a crímine: et intercedéntibus sanctis Martyribus tuis N. et N. cœléstis remédii faciat esse consórtes. Per Dóminum nostrum Jesum Christum filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. **R** . Amen.

MUNDET et múniat nos quæsumus Dómine divíni sacraménti munus oblátum: et intercedénte beáta Vírgine Dei Genitríce Maríæ, cum beáto Joseph, beátis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque beáto N. et ómnibus Sanctis; a cunctis nos reddat et pervérsitatibus expiátos, et advérsitatibus expeditos. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. **R** . Amen.

V . Dóminus vobiscum.

R . Et cum spíritu tuo.

V . *Ite, missa est.*

R . *Deo grátias.*

PLÁCEAT tibi sancta Trínitas, obséqium servitútis meæ; et præsta, ut sacrificium, quod óculis tuæ majestátis indígnus óbtuli, tibi sit acceptábile, mihíque et ómnibus, pro quibus illud óbtuli, sit, te miseránte, propitiábile. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

The Blessing

The priest kisses the altar, and at the word “Pater” turns toward the people, and blesses them, saying:

MAY almighty God, the Father, and the Son, † and the Holy Ghost, bless you.

R . Amen.

The Last Gospel

The priest now goes to the Gospel side of the altar; he makes the sign of the cross, first upon the altar, and then upon his forehead, lips, and heart, and reads a passage from the Gospel—as a rule, the first verses of that according to St. John, as below. But if because of the occurrence of a festival day, the Gospel proper to a Sunday has not been read in its proper place, it must be read here. In this case he signs the book, not the altar.

Stand

V . The Lord be with you.

R . And with thy spirit.

V . The beginning of the holy Gospel, according to St. John.

R . Glory be to Thee, O Lord.

IN THE beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him, and without Him was made nothing that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man came for a witness to give testimony of the light, that all men might believe through him. He was not the light, but was to give testimony of the light. That was the true light which enlighteneth every man that cometh into this world. He was in the world, and the world was made by Him, and the world knew Him not. He came unto His own, and His own received Him not. But as many as received Him, to them He gave power to become the sons of God: to them that believe in His name: who are born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

Here all genuflect.

And the Word was made flesh, and dwelt among us, and we saw His glory, the glory as of the only-begotten of the Father, full of grace and truth.

R . Thanks be to God.

Prayers After Low Mass

Kneel

After Low Mass the priest kneeling at the altar steps, says with the people the prayers which follow.

“Hail Mary,” three times. Then,

HAIL, holy Queen, Mother of mercy, hail, our life, our sweetness, and our hope! To thee do we cry, poor banished children of Eve, to thee do we send up our sighs, mourning

BENEDÍCAT vos omnipotens Deus, Pater, et Filius, † et Spíritus Sanctus.

R . Amen.

V . Dóminus vobíscum.

R . Et cum spíritu tuo.

V . Inítium sancti Evangélíi secúndum Joánnem.

R . Glória tibi Dómine.

IN PRINCÍPIO erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in princípio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nihil quod factum est. In ipso vita erat, et vita erat lux hóminum: et lux in ténebris lucet, et ténebræ eam non comprehendérunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joánnes. Hic venit in testimónium, ut testimónium perhiberet de lúmine, ut omnes créderent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimónium perhiberet de lúmine. Erat lux vera quæ illúminat omnem hóminem veniéntem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognóvit. In própria venit, et sui eum non recepérunt. Quotquot autem recepérunt eum, dedit eis potestátem fílios Dei fieri, his qui credunt in nómine ejus. Qui non ex sanguínibus, neque ex voluntáte carnis, neque ex voluntáte viri, sed ex Deo nati sunt.

Et Verbum caro factum est, et habitávit in nobis et vidimus glóriam ejus, glóriam quasi unigéniti a Patre, plenum grátiae et veritátis.

R . Deo grátias.

SALVE Regína Mater misericórdiæ, vita, dulcédo, et spes nostra salve. Ad te clamámus éxsules, fílii Hevæ. Ad te suspirámus geméntes, et flentes in hac lacrymárum valle. Eia

and weeping in this valley of tears. Turn then, most gracious advocate, thine eyes of mercy towards us; and after this our exile show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet virgin Mary.

V . Pray for us, O holy Mother of God.

R . That we may be worthy of the promises of Christ.

Let us pray

O GOD, our refuge and our strength, look down with favor upon Thy people who cry to Thee; and through the intercession of the glorious and immaculate Virgin Mary, Mother of God, of her spouse, blessed Joseph, of Thy holy apostles, Peter and Paul, and all the saints, mercifully and graciously hear the prayers which we pour forth to Thee for the conversion of sinners and for the liberty and exaltation of holy mother Church. Through the same Christ our Lord. Amen.

St. Michael, the archangel, defend us in battle, be our protection against the malice and snares of the devil. We humbly beseech God to command him, and do thou, O prince of the heavenly host, by the divine power thrust into hell Satan and the other evil spirits who roam through the world seeking the ruin of souls. Amen.

Most sacred Heart of Jesus, have mercy on us! (Three times, alternately with the priest.)

Indulgence of 10 years.—S. C. Penit., May 30, 1934.

Indulgence of seven years and seven quarantines.—Pius X, June 17, 1904.

Stand and remain in the pew until priest has entered the sacristy.

Appendix

1.

Other Epistles and Gospels, said at times on feasts of martyrs in place of those given above are as follows: Epistle: God rendered to the just.

Wis. 10, 17-20

Lesson from the Book of Wisdom.

GOD rendered to the just the wages of their labors, and conducted them in a wonderful way; and He was to them for a covert by day, and for the light of stars by night; and He brought them through the Red Sea, and carried them over through a great water. But their enemies He drowned in the sea, and from the depth of hell He brought them out. Therefore the just took the spoils of the wicked. And they sung to Thy holy name, O Lord, and they praised with one accord Thy victorious hand, O Lord, our God.

2.

Other Epistles and Gospels, said at times on feasts of martyrs in place of those given above are as follows: Epistle: Being justified by faith.

Rom. 5, 1-5

Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to

ergo advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Jesum benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exilium ostende. O clemens, O pia, O dulcis Virgo Maria.

V . Ora pro nobis sancta Dei Génitrix.

R . Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

Orémus

DEUS refugium nostrum et virtus, populum ad te clamantem propitius respice; et intercedente gloriósa et immaculata Virgine Dei Genitrice María, cum beato Josépho ejus Sponso, ac beatis Apóstolis tuis Petro et Paulo, et ómnibus Sanctis, quas pro conversióne peccatórum, pro libertate et exaltatione sanctæ Matris Ecclesiæ, preces effundimus, misericors et benígnus exáudi. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. Amen.

Sancte Michael Archángele, defende nos in prælio; contra nequítiam et insídias diaboli esto præsidium. Ímperet illi Deus; súpplices deprecámur: tuque, Princeps militiæ cœlestis, Sátanam aliósque spíritus malignos, qui ad perditionem animárum pervagántur in mundo, divína virtúte in inférnum detrúde. Amen.

Cor Jesu sacratissimum, miserere nobis.

Wis. 10, 17-20

Lectio libri Sapiéntiæ.

RÉDDIDIT Deus justis mercédem labórum suórum, et dedúxit illos in via mirábili: et fuit illis in velaménto diéi, et in luce stellárum per noctem: tránstulit illos per Mare Rubrum, et transvéxit illos per aquam nímiám. Inimícos autem illórum demérsit in mare, et ab altitúdine inferórum edúxit illos. Ideo justí tulérunt spólia impiórum, et decantavérunt, Dómine, nomen sanctum tuum, et victrícem manum tuam laudavérunt páriter, Dómine Deus noster.

Rom. 5, 1-5

Lectio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romános.

the Romans.

BRETHREN: Being justified by faith, let us have peace with God, through Our Lord Jesus Christ, by Whom also we have access through faith into this grace wherein we stand, and glory in the hope of the glory of the sons of God. And not only so, but we glory also in tribulations; knowing that tribulation worketh patience, and patience trial, and trial hope, and hope confoundeth not; because the charity of God is poured forth in our hearts by the Holy Ghost, Who is given to us.

3.

Other Epistles and Gospels, said at times on feasts of martyrs in place of those given above are as follows: Epistle: I reckon that the sufferings.

Rom. 8, 18-23

Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Romans.

BRETHREN, I reckon that the sufferings of this time are not worthy to be compared with the glory to come, that shall be revealed in us. For the expectation of the creature waiteth for the revelation of the sons of God, for the creature was made subject to vanity, not willingly, but by reason of him that made it subject in hope; because the creature also itself shall be delivered from the servitude of corruption, into the liberty of the glory of the children of God. For we know that every creature groaneth, and travaileth in pain, even till now; and not only it, but ourselves also, who have the firstfruits of the spirit, even we ourselves, groan within ourselves, waiting for the adoption of the sons of God, the redemption of our body; in Christ Jesus our Lord.

4.

Other Epistles and Gospels, said at times on feasts of martyrs in place of those given above are as follows: Epistle: In all things.

2 Cor. 6, 4-11

Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Corinthians.

BRETHREN: In all things let us exhibit ourselves as the ministers of God, in much patience, in tribulation, in necessities, in distresses, in stripes, in prisons, in seditions, in labors, in watchings, in fastings, in chastity, in knowledge, in long-suffering, in sweetness, in the Holy Ghost, in charity unfeigned, in the word of truth, in the power of God: by the armor of justice on the right hand and on the left: by honor and dishonor: by evil report and good report: as deceivers, and yet true: as unknown, and yet known: as dying, and behold we live: as chastised, and not killed: as sorrowful, yet always rejoicing: as needy, yet enriching many: as having nothing, and possessing all things.

5.

Other Epistles and Gospels, said at times on feasts of mar-

FRATRES: Justificáti ex fide, pacem habeamus ad Deum per Dóminum nostrum Jesum Christum: per quem et habemus accéssum per fidem in grátiam istam, in qua stamus, et gloriámur in spe glóriæ filiórum Dei. Non solum autem, sed et gloriámur in tribulatióibus: sciéntes quod tribulatio patiéntiam operátur patiéntia autem probatióem, probatio vero spem, spes autem non confúndit: quia caritas Dei diffúsa est in córdibus nostris per Spíritum Sanctum, qui datus est nobis.

Rom. 8, 18-23

Léctio Epistolæ beáti Pauli ad Romanos.

FRATRES: Exístimo, quod non sunt condígnæ passióes hujus témporis ad futúram glóriam, quæ revelábitur in nobis. Nam exspectatio creatúræ, revelatióem filiórum Dei exspectat. Vanitati enim creatura subjécta est non volens, sed propter eum, qui subjécit eam in spe: quia et ipsa creatúra liberábitur a servitúte corruptiόνis, in libertátem glóriæ filiórum Dei. Scimus enim quod omnis creatúra ingemiscit, et párturit usque adhuc. Non solum autem illa, sed et nos ipsi primítias spíritus habéntes: et ipsi intra nos géimus, adoptióem filiórum Dei exspectántes, redemptióem corpóris nostri: in Christo Jesu Dómino nostro.

2 Cor. 6, 4-11

Léctio Epistolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

FRATRES: Exhibeamus nosmetipsos sicut Dei minístros in multa patiéntia, in tribulatióibus, in necessitatibus, in angústiiis, in plagis, in carcéribus, in seditiόνibus, in labóribus, in vigiliis, in jejúniis, in castitate, in sciéntia, in longanimitate, in suavitate, in Spíritu Sancto, in caritate non ficta, in verbo veritátis, in virtúte Dei, per arma justítiæ a dextris, et a sinístris: per glóriam et ignobilitátem: per infámiam, et bonam famam: ut seductóres, et veráces: sicut qui ignóti, et cógñiti: quasi moriéntes, et ecce vívimus: ut castigáti, et non mortificáti: quasi tristes, semper autem gaudéntes: sicut egéntes, multos autem locupletántes: tamquam nihil habéntes, et omnia possidéntes.

tyrs in place of those given above are as follows: Epistle: The saints through faith.

Heb. 11, 33-39

Lesson from the Epistle of St. Paul to the Hebrews.

BRETHREN, the saints through faith subdued kingdoms, wrought justice, obtained promises, stopped the mouths of lions, quenched the violence of fire, escaped the edge of the sword, recovered strength from weakness, became valiant in battle, put to flight the armies of foreigners: women received their dead raised to life again: but others were racked, not accepting deliverance, that they might find a better resurrection; and others had trial of mockeries and stripes, moreover also of bands and prisons: they were stoned, they were cut asunder, they were tempted, they were put to death by the sword, they wandered about in sheep-skins, and in goat-skins, being in want, distressed, afflicted, of whom the world was not worthy; wandering in deserts, in mountains, and in dens, and in caves of the earth. And all these were found approved by the testimony of faith, in Christ Jesus our Lord.

6.

Other Epistles and Gospels, said at times on feasts of martyrs in place of those given above are as follows: Gospel: As Jesus was sitting.

Matt. 24, 3-13

† Continuation of the holy Gospel according to St. Matthew.

AT THAT time, as Jesus was sitting on Mount Olivet, the disciples came to Him privately, saying: Tell us when shall these things be? and what shall be the sign of Thy coming and of the consummation of the world? And Jesus answering, said to them: Take heed that no man seduce you, for many will come in My name, saying, I am Christ; and they will seduce many. And you shall hear of wars and rumors of wars. See that ye be not troubled, for these things must come to pass, but the end is not yet: for nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom, and there shall be pestilences and famines, and earthquakes in places: now all these are the beginning of sorrows. Then shall they deliver you up to be afflicted, and shall put you to death, and you shall be hated by all nations for My name's sake, and then shall many be scandalized and shall betray one another, and shall hate one another, and many false prophets shall rise and shall seduce many; and because iniquity hath abounded the charity of many shall grow cold. But he that shall persevere to the end, he shall be saved.

7.

Other Epistles and Gospels, said at times on feasts of martyrs in place of those given above are as follows: Gospel: Jesus seeing the multitude.

Matt. 5, 1-12

† Continuation of the holy Gospel according to St. Matthew.

AT THAT time, Jesus seeing the multitudes, went up into a mountain; and when He was sat down, His disciples came unto Him. And opening His mouth, He taught them, saying, Blessed are the poor in spirit; for theirs is the king-

Heb. 11, 33-39

Lectio Epistolae beati Pauli Apostoli ad Hebræos.

FRATRES: Sancti per fidem vicērunt regna, operāti sunt justitiam, adēpti sunt repromissiones, obturavērunt ora leōnum, exstinxērunt impetum ignis, effugērunt aciēm glādii, convaluērunt de infirmitate, fortes facti sunt in bello, castra vertērunt exteriōrum: accepērunt mulieres de resurrectione mōrtuos suos: alii autem distēti sunt, non suscipiētes redemptionem, ut meliōrem invenirent resurrectionem: alii vero ludibria, et vērbera expēti, insuper et vīcula, et cārceres: lapidāti sunt, secti sunt, tentāti sunt, in occisiōne glādii mōrtui sunt: circuiērunt in melōtis, in pēllibus caprinis, egētes, angustiāti, afflicti: quibus dignus non erat mundus: in solitudinibus errātes, in mōntibus, et spelūncis, et in cavēnis terræ. Et hi omnes testimonio fidei probāti, invēti sunt in Christo Jesu Dōmino nostro.

Matt. 24, 3-13

† Sequētia sancti Evangēlii secūndum Matthæum.

IN ILLO tēpore: Sedēte Jesu super montem Olivēti, accessērunt ad eum discipuli secrēto, dicētes: Dic nobis, quando hēc erunt? et quod signum advēntus tui, et consummationis sæculi? et respōdens Jesus, dixit eis: Vidēte, ne quis vos seducat. Multi enim vēnient in nomine meo, dicētes: Ego sum Christus: et multos sedūcent. Auditūri enim estis prœlia, et opiniōes prœliōrum. Vidēte, ne turbēmini. Opōrtet enim hēc fieri, sed nondum est finis. Consūrgēt enim gens in gentem, et regnum in regnum, et erunt pestilētiæ, et fames, et terrēmōtus per loca. Hęc autem ōmnia, infītia sunt dōlorum. Tunc tradent vos in tribulationem, et occident vos: et ēritis ōdio ōmnibus gētibus propter nomen meum. Et tunc scandalizabūntur multi, et invicem tradent, et ōdio habēbunt invicem. Et multi pseudoprophētæ surgent, et sedūcent multos. Et quōniam abundavit iniquitas, refrigēscet cāritas multōrum. Qui autem perseverāverit usque in finem, hic salvus erit.

Matt. 5, 1-12

† Sequētia sancti Evangēlii secūndum Matthæum.

IN ILLO tēpore: Videns Jesus turbas, ascēdit in montem, et cum sedisset, accessērunt ad eum discipuli ejus, et apēriens os suum docēbat eos, dicens: Beāti pāuperes spīritu: quōniam ipsōrum est regnum cōelōrum. Beāti mites: quō-

dom of heaven. Blessed are the meek; for they shall possess the land. Blessed are they that mourn; for they shall be comforted. Blessed are they that hunger and thirst after justice; for they shall have their fill. Blessed are the merciful: for they shall obtain mercy. Blessed are the clean of heart; for they shall see God. Blessed are the peacemakers; for they shall be called the children of God. Blessed are they that suffer persecution for justice' sake; for theirs is the kingdom of heaven. Blessed are ye when they shall revile you, and persecute you, and speak all that is evil against you, untruly, for My sake: be glad and rejoice, for your reward is very great in heaven.

8.

Other Epistles and Gospels, said at times on feasts of martyrs in place of those given above are as follows: Gospel: I praise Thee.

Matt. 11, 25-30

† Continuation of the holy Gospel according to St. Matthew.

AT THAT time, Jesus answered, and said, I praise Thee, O Father, Lord of heaven and earth, because Thou hast hid these things from the wise and prudent, and hast revealed them to little ones. Yea, Father; for so it hath seemed good in Thy sight. All things are delivered to Me by My Father; and no one knoweth the Son, but the Father; neither doth any one know the Father, but the Son, and He to Whom it shall please the Son to reveal Him. Come to Me, all you that labor, and are burdened; and I will refresh you. Take up My yoke upon you, and learn of Me, because I am meek, and humble of heart; and you shall find rest to your souls: for My yoke is sweet, and My burden light.

9.

Other Epistles and Gospels, said at times on feasts of martyrs in place of those given above are as follows: Gospel: Woe to you who build.

Luke 11, 47-51

† Continuation of the holy Gospel according to St. Luke.

AT THAT time, Jesus said to the Scribes and Pharisees, Woe to you who build the monuments of the prophets: and your fathers killed them. Truly you bear witness that you consent to the doings of your fathers: for they indeed killed them, and you build their sepulchres. For this cause also the wisdom of God said, I will send to them prophets and apostles, and some of them they will kill and persecute. That the blood of all the prophets, which was shed from the foundation of the world, may be required of this generation; from the blood of Abel unto the blood of Zacharias, who was slain between the altar and the temple. Yea, I say to you, it shall be required of this generation.

10.

Other Epistles and Gospels, said at times on feasts of martyrs in place of those given above are as follows: Gospel: He

niam ipsi possidébunt terram. Beáti qui lugent: quóniam ipsi consolabúntur. Beáti qui esúriunt et sítiunt justítiam: quóniam ipsi saturabúntur. Beáti misericórdes: quóniam ipsi misericórdiam consequéntur. Beáti mundo corde: quóniam ipsi Deum vidébunt. Beáti pacífici: quóniam filii Dei vocabúntur. Beáti qui persecutiónem patiúntur propter justítiam: quóniam ipsórum est regnum coelórum. Beáti estis cum maledíxerint vobis, et persecúti vos fúerint, et díxerint omne malum advérsus vos, mentiéntes, propter me: gaudéte, et exultáte, quóniam merces vestra copiósa est in coelis.

Matt. 11, 25-30

† Sequéntia sancti Evangélíi secúndum Matthæum.

IN ILLO témpore: Respóndens Jesus, dixit: Confíteor tibi, Pater, Dómine cæli et terræ, quia abscondísti hæc a sapiéntibus et prudéntibus, et revelásti ea párvulis. Ita Pater: quóniam sic fuit plácitum ante te. Omnia mihi trádicta sunt a Patre meo. Et nemo novit Fílium, nisi Pater: neque Patrem quis novit, nisi Fílius, et cui volúerit Fílius reveláre. Veníte ad me omnes, qui laborátis, et oneráti estis, et ego reficiam vos. Tóllite jugum meum super vos, et discite a me, quia mitis sum, et húmilis corde: et inveniétis réquiem animábus vestris. Jugum enim meum suáve est, et onus meum leve.

Luke 11, 47-51

† Sequéntia sancti Evangélíi secúndum Lucam.

IN ILLO témpore: Dicébat Jesus Scribis et Pharissæis: Væ vobis, qui ædificátis monuménta Prophetárum: patres autem vestri occidérunt illos. Profécto testificámini quod consentítis opéribus patrum vestrórum: quóniam ipsi quidem eos occidérunt, vos autem ædificátis eórum sepúlcrá. Proptérea et sapiéntia Dei dixit: Mittam ad illos Prophetas, et Apóstolos, et ex illis occident, et persecúntur: ut inquirátur sanguis ómnium Prophetárum, qui effúsus est a constitutióne mundi a generatióne ista, a ságuine Abel, usque ad ságuinem Zachariæ, qui périit inter altáre et ædem. Ita dico vobis, requirétur ab hac generatióne.

that heareth you.

Luke 10, 16-18

† Continuation of the holy Gospel according to St. Luke.

AT THAT time, Jesus said to His disciples, He that heareth you, heareth Me; and he that despiseth you, despiseth Me; and he that despiseth Me, despiseth Him that sent Me. And the seventy-two returned with joy, saying, Lord, the devils also are subject to us in Thy name: and He said to them, I saw Satan like lightning falling from heaven. Behold, I have given you power to tread upon serpents, and scorpions, and upon all the power of the enemy: and nothing shall hurt you. But yet rejoice not in this, that spirits are subject to you; but rejoice in this, that your names are written in heaven.

Luke 10, 16-18

† Sequéntia sancti Evangélii secúndum Lucam.

IN ILLO témpore: Dixit Jesus discipulis suis: Qui vos audit, me audit: et qui vos spernit, me spernit. Qui autem me spernit, spernit eum qui misit me. Revérsi sunt autem septuaginta duo cum gáudio, dicétes: Dómine, étiam dæmónia subjiciúntur nobis in nómine tuo. Et ait illis: Vidébam sátanam sicut fulgur de cœlo cadéntem. Ecce dedi vobis potestátem calcáandi supra serpéntes et scorpiónes, et super omnem virtútem inimíci: et nihil vobis nocébit. Verúmtamen in hoc nolíte gaudére, quia spíritus vobis subjiciúntur: gaudéte autem, quod nómina vestra scripta sunt in cœlis.